

C 8 RIGHTS AND DUTIES OF MEMBERS

C 8.1 All Members are entitled:

C 8.1.1 to use the services of FINA,

C 8.1.2 to take part in the FINA World Championships and FINA competitions when they are eligible, and

C 8.1.3 to be recognised as the only Aquatics' governing body of its country or Sport Country, by everybody, including its National Olympic Committee.

C 8.1.4 to take part in FINA Congresses as set forth in FINA Rule C 15.

C 8.1.5 to exercise all rights of Members set forth in the FINA Rules and to receive all Members benefits set forth in the same.

C 8.1.6 to make proposals to change FINA Rules and/or Constitution and to make nominations for the position of President, Bureau Member and/or Committee member.

C 8.2 All Members are obliged:

C 8.2.1 to support FINA in its efforts to achieve its objectives,

C 8.2.2 to comply with the FINA Rules at all times,

C 8.2.3 to ensure that their own constitution and rules comply at all times with the FINA Rules and to amend them as may be necessary for this purpose,

C 8.2.4 to insert in their constitution a provision to the effect that in case of inconsistency between the Member's constitution and/or rules and FINA Rules, the latter shall prevail,

C 8.2.5 to comply with and implement decisions and directives of FINA, notably of the Congress, the Bureau the Executive, Judicial Panels (including CAS decisions confirming the same) at all time.

C 8.2.6 to ensure that their own members comply with and implement the FINA Rules, as well as directives and decisions of the FINA bodies.

C 8.2.7 to include within its constitution a provision, which allows out-of-competition doping control by FINA,

C 8.2.8 to hold a general assembly at least every two (2) years. The general assembly must approve the accounts, the budget, a technical report as well as an audit report. Elections must be held every four (4) years. FINA shall be notified of the dates and the location of the General Assembly sixty (60) days before the general assembly. The minutes shall be provided to FINA within sixty (60) days of the general assembly.

C 8.2.9 to manage its affairs independently and not be influenced by third parties,

C 8 DERECHOS Y DEBERES DE LOS MIEMBROS

C 8.1 Todos los miembros tienen derecho a:

C 8.1.1 para utilizar los servicios de FINA,

C 8.1.2 para participar en los Campeonatos del Mundo FINA y las competencias FINA cuando sean elegibles, y

C 8.1.3 ser reconocido como el único órgano rector de los deportes acuáticos de su país o país deportivo, por todos, incluido su Comité Olímpico Nacional.

C 8.1.4 para participar en los Congresos de la FINA según lo establecido en la Regla C 15 de la FINA.

C 8.1.5 ejercer todos los derechos de los Miembros establecidos en las Reglas de la FINA y recibir todos los beneficios de los Miembros establecidos en las mismas.

C 8.1.6 hacer propuestas para cambiar las Reglas y / o la Constitución de la FINA y hacer nominaciones para el cargo de Presidente, Miembro de la Mesa y / o miembro del Comité.

C 8.2 Todos los miembros están obligados:

C 8.2.1 para apoyar a la FINA en sus esfuerzos por lograr sus objetivos,

C 8.2.2 para cumplir con las Reglas de la FINA en todo momento,

C 8.2.3 para asegurar que su propia constitución y reglas cumplan en todo momento con las Reglas de la FINA y para enmendarlas según sea necesario para este propósito,

C 8.2.4 insertar en su constitución una disposición en el sentido de que en caso de inconsistencia entre la constitución y / o reglas del Miembro y las Reglas de la FINA, prevalecerán estas últimas,

C 8.2.5 para cumplir e implementar las decisiones y directivas de la FINA, en particular del Congreso, el Buró, el Ejecutivo, los Paneles Judiciales (incluidas las decisiones del CAS que confirman las mismas) en todo momento.

C 8.2.6 para asegurar que sus propios miembros cumplan e implementen las Reglas de la FINA, así como las directivas y decisiones de los órganos de la FINA.

C 8.2.7 incluir en su constitución una disposición que permita el control de dopaje fuera de competencia por parte de la FINA,

C 8.2.8 celebrar una asamblea general al menos cada dos (2) años. La asamblea general debe aprobar las cuentas, el presupuesto, un informe técnico así como un informe de auditoría. Las elecciones deben realizarse cada cuatro (4) años. Se notificará a la FINA de las fechas y el lugar de la Asamblea General sesenta (60) días antes de la asamblea general. El acta se entregará a la FINA dentro de los sesenta (60) días posteriores a la asamblea general.

C 8.2.9 para gestionar sus asuntos de forma independiente y no ser influenciado por terceros.